

О РУКОПИСЯХ ТРУДА СТЕПАНОСА ШАРИМАНЯНА «БОТАНИКА, ИЛИ ФЛОРА АРМЕНИИ»

К. С. МАРДЖАНЯН

Рукописи труда С. Шариманяна «Ботаника, или Флора Армении» (1818 г.), как и их автор¹, издавна привлекали внимание многих исследователей. В. Торгомян, посвятивший статью жизни и деятельности С. Шариманяна, о «Флоре» писал: «С горечью должен сообщить, что этот великолепный труд Шариманяна я вообще не видел, но Гевонд Алишан в «Айбусаке» приводит из этого труда извлечения, и Н. Бюзандаци цитирует некоторые части, по которым очень легко предугадать, какой это избранный и единственный в своем роде труд, созданный Шариманяном многолетним кропотливым трудом и поистине упорным исследованием ученого, воздвигнувшего памятник своему великому таланту...»².

Интересные данные о рукописи С. Шариманяна приводят А. Энфиаджян (в разъяснительной записке, 1876 г., включенной в Тюбингенский оригинал «Флоры») и Б. Саркисян (в письме к В. Торгомяну, 1895 г.)³.

Г. Алишан неоднократно обращался к «Флоре» Шариманяна, особенно при сопоставлении растений, порой необоснованно критикуя его, считая приведенные им данные о некоторых названиях растений неправильными⁴.

Норайр Бюзандаци⁵ был знаком с трудом Шариманяна, как он указывает в введении к «Критике «Айбусака», по отдельным выпискам Ефрема Сетяна. В нескольких местах указанной «Критики» (стр. 134, 155, 156, 170), он ссылается на «Флору» и цитирует ее.

Довольно подробно труд Шариманяна описан Л. А. Оганесяном⁷. Высоко оценив его, Л. А. Оганесян отмечал, что «Флора Армении» представляет особый интерес для ботаников.

А. Мнацаканян⁸ сравнивает «Флору» Шариманяна с «Ранами Арме-

¹ К. С. Марджанян, Степанос Шариманян («Историко-филологический журнал», 1971. № 3, стр. 236—246).

² Վ. Քորդոյան, Ստեփանոս Բժիշկ Շերիմանյան, «Հոգևորական» (հոգևորական ժողովուրդ), Վրենիա, 1911, էջ 303.

³ F. M. Finck und L. G. Jandschek, Systematisch-alphabetischer Hauptkatalog der Königlichen Universitätsbibliothek zu Tübingen. Tübingen, 1907.

⁴ Վ. Քորդոյան, указ. соч., стр. 304.

⁵ Ն. Արիշան, Հայրուսակ, Վենետիկ, 1898, стр. 17, 19, 31 и др.

⁶ Ն. Բյուզանդյան, Քննադատություն Հայրուսակի, Վրենիա, 1925.

⁷ Л. А. Оганесян, История медицины в Армении, т. III, Ереван, 1948, стр. 226—231.

⁸ Ա. Ա. Մանգուկյան, Ն. Արիշանը և իր ժամանակի աշխարհային գրականությունը («Սովետական գրականություն և արվեստ», 1948, № 9, էջ 444).

нии» Х. Абовяна, отдавая ей такое же эпохальное значение в армянской науке, как «Ранам Армении» — в армянской литературе.

«Ботанике, или Флоре Армении» посвящена статья С. Г. Нариняна⁹, в которой автор дает общее представление о рукописи и рассматривает ее с точки зрения ботанической ценности.

О труде Шариманяна упоминают также Р. Габриэлян¹⁰, Я. И. Мулкиджанян (с соавт.)¹¹, Н. Тагаварян (в предисловии к книге К. Габикиана)¹², Л. В. Арутюнян¹³. Последний цитирует по С. Шариманяну список интродуцированных в Армению древесных растений.

С. Шариманяну и его труду значительное место уделено в статье Л. С. Хачикяна «Армянская естественнонаучная мысль в XIV—XVIII вв.»¹⁴, автор которой считает, что этот труд составлен «на самых серьезных научных основах» и «не имеет себе подобного в научной действительности соответствующего времени не только у армян, но и соседних народов».

Подробное описание всех шести экземпляров труда С. Шариманяна приведено в Каталоге рукописей Матенадарана им. М. Маштоца (том II)¹⁵.

Однако никто из указанных авторов не пытался свести воедино все существующие об этом трактате данные, видимо не располагая достаточным материалом¹⁶.

⁹ С. Г. Наринян. Ценная ботаническая рукопись в книгохранилище Матенадаран («Ботанический журнал», т. 45, № 4, 1960; стр. 614—617).

¹⁰ Ռ. Բ. Գաբրիելյան, Անտիկարդիտի և արհեստական մարի ցանկերի մասին հայ դրականության մեջ (XIX—XX դդ.), Երևան, 1963, էջ 25.

¹¹ Я. И. Мулкиджанян, Р. А. Карапетян, Ш. Г. Асланян, К истории ботаники в Армении (Вопросы истории наук, Изд. АН Арм. ССР, Ереван, стр. 230—234).

¹² Կ. Գաբրիելյան, Հայ բուսաշինար, Երևան, 1968.

¹³ Л. В. Арутюнян, Интродукция древесных растений в древнюю Армению. Сб. научных трудов Арм. ботанического общества, вып. 6, 1970).

¹⁴ Մ. Շ. Չախմախ-բանադրական հանդես, 1971, № 2, էջ 21—44.

¹⁵ Ճակատի ձևադրանցի մասին անվանի Մանկանշինարի, 1970, հ. II, Երևան.

¹⁶ Считаю нужным обратить внимание на одно любопытное обстоятельство. В известной книге И. Шопена приводится большой список растений, произрастающих в Армении, который «позаимствован из одного древнего Армянского ботанического лексикона», и автор благодарит доктора С. А. Тер-Гукасова, предоставившего ему «эти сведения». После перечисления почти 600 названий растений на армянском и латинском языках (в русской транскрипции), И. Шопен в сноске пишет: «Очевидно, что Амир-Довлат, при составлении сего списка, руководствовался Плинием и черпал с ним знаменитым естественнымиспытателем из одних источников...». Видимо предположение относительно авторства Амрдовлата, также исходит от С. А. Тер-Гукасова. Однако сопоставление этого списка со списком растений, приведенным С. Шариманяном, доказывает, что названия эти переписаны из «Флоры» (названия растений приведены в порядке той же очередности, с теми же разновидностями и видами, что у Шариманяна).

Таким образом, можно предположить, что С. А. Тер-Гукасову попался переписанный из «Флоры» список растений без указания имени автора, но бесспорно, что список этот составлен именно по означенному труду (а именно, по рукописи № 9856). (См. И. Шопен, Историческое состояние Армянской области в эпоху ее присоединения к Российской империи, Санкт-Петербург, 1852, стр. 765—783).

«Ботаника, или Флора Армении» С. Шариманяна существовала в восьми рукописях, из которых шесть хранятся в Матенадаране им. Маштоца за номерами: 6267, 6638, 9856, 10303, 10304, 10305, один оригинал — в Тюбингене¹⁷, а местонахождение восьмой рукописи неизвестно.

Кроме этих экземпляров, найден один лист из рукописи (стр. 93в. 94а), который хранится в доме-музее О. Туманяна. А. О. и Т. О. Туманяны (дочери поэта) любезно предоставили нам возможность сверить этот лист с рукописями в Матенадаране. В результате сравнения выяснилось, что он является дубликатом страниц 93а и 94в рукописи № 6267, переписанным самим автором в связи с дополнительными данными о растении *բակիլի և սիրբ Իգնատիայ* (*Faba S. Ignatij*), приведенном на странице 93а. Изменения внесены только в текст описания этого растения. Каким образом лист попал к О. Туманяну нам не удалось выяснить. Формат листа, цвет и качество бумаги, почерк и цвет чернил — все совпадает с оформлением рукописи № 6267.

Вышеприведенная нумерация рукописей составлена в порядке очередности их поступления в собрание. Хронология же их написания следующая: №№ 6638, 10303, 10304, 9856, 10305, 6267. В такой именно последовательности мы и будем рассматривать их, ибо в этом случае можно будет проследить работу автора над своим трудом (если учесть, что часть рукописей — автографы). Каждый экземпляр рукописи имеет свою историю, которая представляет интерес с точки зрения кодикологии.

При описании экземпляров труда мы пользовались КATALOGOM рукописей Матенадарана им. Маштоца¹⁸.

а) № 6638. Заглавия и предисловия не имеет. Формат листа 21,5 × 15,5 см, 298 страниц, по 20—22 строки на каждой. Один столбец. Бумага плотная, голубоватая, чернила черные. Автограф (что выяснилось при сверке с почерком С. Шариманяна в переписке отца и сына Лору-Меликянов)¹⁹. Имеет много исправлений, перечеркнутых мест. Содержит описания растений в порядке армянского алфавита, начиная с буквы А (*առաքելական*), кончая буквой Х (*խաղաղություն*). Это первая часть чернового экземпляра. На последней странице несколько раз по-русски выведено «Шариманов», а также написана дата «1817, 21. III». Видимо, эту дату нужно считать концом оформления рукописи.

Кодекс ранее хранился в Москве, в Лазаревском институте, и зарегистрирован в списках 1888 года за номером 1122²⁰. В 1923 г., вместе с остальными рукописями этого собрания, он был передан в армянское книгохранилище, находящееся в Эчмиадзине.

¹⁷ F. N. Flinck und Giandschezian, указ. соч., стр. 122.

¹⁸ Յուզիկ ձեռագրաց Մատենոցի անվան Մատենադարանի, Երևան, 1970, Կ. II.

¹⁹ К. С. Марджанян, указ. соч., стр. 243.

²⁰ Catalogue des livres de la bibliothèque fondamentale de l'Institut Lazareff' Moscou, 1861, стр. 52.

б) № 10303. Заглавия не имеет. Формат 21,5×16,5 см, 199 страниц, по 20 строк на каждой. Один столбец. Бумага плотная, голубоватая, чернила черные. Автограф содержит много исправлений, часто встречаются разъяснения и приписки на полях. Продолжение описаний растений—с буквы Х (*խիշիշխիւիկ*) по букву У (*ւրց*). Вторая часть чернового экземпляра труда. На второй странице написана буква «Р» (т. е. «второй»), а на третьей сверху по-итальянски выведено: *Memorie di Portal omi XX. Stampato in Venezia appo, 1803*. Надо полагать, что указывается книга, использованная автором в качестве источника.

Этот экземпляр рукописи принадлежал тифлисскому врачу Карапету Кочаряну (вторая половина XIX в.). Матенадаран получил его в 1966 г. в дар от его потомков.

в) № 10304. Заглавия не имеет. Формат 21,2×17,2 см, 162 страницы, по 20 строк на каждой. Один столбец. Бумага белая, чернила черные, черк мелкий, убогий—переписчика. Начинается с описания растения *ւրց*, кончается буквой О (*օշիւ*) и сразу после текста написано «Հերդերդ հատորի և բոլոր գործունի 'ի փառս Ար» («Конец третьего тома и всего труда. Во славу бога»). Затем идут на трех страницах рецепты на латинском языке с приписками по-армянски и указаниями от каких болезней, кому они предназначаются и т. д. Третья часть чернового тома, попала в Матенадаран таким же образом, как и рукопись № 10303.

Эта рукопись переписана врачом Карапетом Кочаряном с оригинала, принадлежавшего известному тифлисскому букинисту А. М. Энфиаджяну и проданному впоследствии в Тюбинген (сейчас находится в Тюбингенской университетской библиотеке и числится за номером 88). Финк и Гянджуня приводят подробное описание рукописи²¹. Формат 21,5×16,8 см, 161 страница, по 20—22 строки на каждой. Состав рукописи:

1. стр. 1а—2а — рецепты на латинском языке;
2. стр. 3а—154а — ботанический словарь, начинается с буквы У (*ւ*), кончается буквой О (*օ*). В этом разделе дается подробное описание рукописи;
3. стр. 154в—155в—разъяснительная записка А. Энфиаджяна о Шариманяне и его рукописи;
4. стр. 157а—160а—рецепты на латинском языке с приписками на армянском;

В октябре 1969 г. мы обратились с письмом в Тюбингенскую университетскую библиотеку с просьбой прислать микро пленку первых и последних страниц находящейся у них рукописи. Присланные материалы (в частности разъяснительная записка А. Энфиаджяна) содержали интересные данные с точки зрения истории труда Шариманяна.

Расположение материала в копии, переписанной К. Кочаряном, несколько отличается от оригинала, хранящегося в Тюбингене. Переписчик перегруппировал состав: так, рецепты, которыми в оригинале открывается рукопись, Кочарян перенес в конец к остальным рецептам.

²¹ F. N. Finck und Gjandshezian, указ. соч., стр. 122.

г) № 9856. Заглавие—«Ботаника, или Флора Армении» (*Տնկաբանությունի ևսի Փոքրի Հայաստանի*). Формат—33,5×21 см, 428 страниц, по 35 строк на каждой странице. Два столбца. Бумага плотная, голубоватая. Автограф, начисто переписанный с черновых трех вышеуказанных экземпляров, чернила черные. На первой странице — предисловие-аннотация, в котором автор подробно рассказывает о чем этот труд, с какой целью он составлен, какой материал приводится в нем и как он расположен. Имеются краткие сведения об авторе и о времени написания труда.

Из аннотации мы узнаем, что автор работал над трудом 24 года (1794—1818 гг.) и завершил его в 1818 г. в Тифлисе. После предисловия приведено стихотворение под заглавием «Эпиграф», состоящее из пяти строф по шесть строк каждая. В нём автор говорит о значении растительности, которая радует людей своим прекрасным видом, о целебных свойствах растений, подаренных людям природой.

Текст начинается с красивой заставки—орнамента в национальном стиле, затем следует описание растений, начиная с буквы А (*ա*). Начало и конец очередной буквы алфавита отмечены также красивыми заставками и концовками. Каждая новая буква разрисована кинноварью. По завершении словаря буквой О (*օ*), приведены два указателя растений—латино-армянский и турецко-армянский—оба в армянской транскрипции. Указатели составлены другим почерком, отличным от авторского, однако кое-где сделаны исправления рукой Шариманяна и приведены авторские сноски. В этот экземпляр включено также описание одного растения (*Acer platanoides*) на русском языке (каллиграфическим почерком) параллельно с переводом на армянский язык.

В самом конце прилагаются два письма: Нерсеса Аштаракеци—Степаносу Шариманяну от 22 октября 1824 г. из Тифлиса (благодарственное письмо за полезную патриотическую деятельность и поддержку указаний католикоса), и второе—копия письма Шариманяна Нерсесу и священникам Саргису и Багдасару. Последнее не датировано. Содержит интересные факты о проведении прививки оспы в г. Телави.

Как эти письма попали в рукопись—неизвестно, возможно, сам автор подшил их при переплетении в 1825 г.

Этот экземпляр рукописи принадлежал О. Туманяну²² и в 1959 г. вместе с другими рукописями был передан в Матенадаран из Сектора истории медицины и биологии АН Арм. ССР.

д) № 10305. Заглавия не имеет. Формат—20,5×16,7 см, 199 страниц, по 27—37 строк на каждой, в два столбца. Бумага белая, чернила черные. Переписан К. Кочаряном. В том включены алфавитные указатели названий растений: латино-армянский (стр. 3а—27а), турецко-армянский (стр. 27б—74а), терминологический ботанический словарь (первый терминологический ботанический словарь на армянском языке, которому будет посвящена отдельная статья—стр. 75а—99б), алфавитный список

²² См. К. С. Марджанян, указ. соч., стр. 245.

растений с указанием их принадлежности к тому или иному классу и порядку по классификации К. Линнея (стр. 100а—112б). Далее, в порядке очередности, включены армяно-турецкий указатель (стр. 113а—159а) и, наконец, указатель армяно-латинских названий растений (стр. 160а—188б),—все в армянской транскрипции.

Как видим, это сводный том и содержит некоторые совершенно новые материалы, о которых не упоминалось в предыдущих. Надо полагать, что дальнейшая работа автора над своим трудом, ознакомление с новыми литературными источниками, значительно дополнили его знания по ботанике, что потребовало пересмотра изложения. Это последний черновой экземпляр (IV том, дополнительный). Где находится оригинал—автограф этого тома неизвестно. В Матенадаране—с 1966 г.

е) № 6267. «Ботаника, или Флора Армении». Формат 31,5×20 см, 470 страниц, на каждой по 36 строк. Бумага плотная, голубоватая. Два столбца. Автограф, четкий, ясный, чернила черные. Этот экземпляр—зторая и окончательная редакция труда Шариманяна. Тут охвачен материал всех томов, в том числе и рукописи № 10305. Начинается трактат, как и № 9856, с предисловия-аннотации, затем следует «Эпиграф», несколько переработанный и дополненный. Интересно, что автор в эпиграфе обращается с просьбой: «плод долгих прошедших лет дарю тебе с любовью, читатель, прошу принять—не бросить». Затем идет изложение основного материала—описание растений в алфавитном порядке. Оформление рукописи такое же, как и рук. № 9856 (красивые заставки, концовки, разрисованные буквы). В текстах описаний растений сделаны существенные поправки, изменен состав растений (включены новые виды, литературные источники), кроме того, для каждого вида растений после жизненной формы в скобках указывается принадлежность его к классу и порядку по классификации К. Линнея (чего не было в первой редакции). После указателей латино-армянского и турецко-армянского, которые соответственно пополнились новыми видами, следует терминологический словарь, в котором в алфавитном порядке приводятся ботанические термины с разъяснениями, зачастую впервые предложенные автором. Видимо, экземпляр № 6267 был подготовлен автором к изданию.

Рукопись хранилась также в Лазаревском институте и числилась в списках 1888 г. за № 1251. В Матенадаран она была передана в 1923 г. вместе с рукописью № 6638. Эта редакция рукописи также датирована 1818 г. как и № 9856, несмотря на дальнейшую доработку автора.

Сравнивая первую редакцию трактата (№ 9856) с окончательной (№ 6267), убеждаемся, что именно ознакомление с работами К. Линнея заставило автора заново пересмотреть свой труд и внести нужные поправки. Так, например, при описании первого же растения (*Euphorbia officinarum*) в первой редакции написано: «Многочисленные виды его, которые перечисляет нам опытный ботаник Петр Форскал во Флоре Египетской Аравии...», во второй—«Абарбион... род чужеземных растений или кустарников (двенадцатитычинковый, трехпестичный)

по классификации знаменитого графа Линнея, различные виды которого перечисляет нам опытный ботаник Петр Форскал во Флоре Египетской Аравии...».

Как известно из переписки Лору-Меликянов²³, с ботаническими нотинками Шариманяна познакомили его ученики—в том числе студент Московского Университета Симон Лору-Меликян. Если учесть, что переписка эта начинается в 1819 г., а автором как первая, так и вторая редакции трактата датированы 1818 г., то дату составления окончательной редакции следует пересмотреть. Тут, очевидно, нужно учесть одно соображение автора—труд впервые был завершен в 1818 г., и после переработки автор придерживался этой даты. Так или иначе, применение классификации Линнея—первая в Закавказье попытка при составлении описаний флоры.

Теперь обратимся к указаниям источников относительно местонахождения в прошлом экземпляров рукописей труда С. Шариманяна.

8 мая 1876 г. А. М. Энфиаджян в своем разъяснении, включенном в Тюбингенский экземпляр, пишет: «...Эта рукопись только третий том черновика великолепного труда вышеуказанного доктора, который делится на три тома в алфавитном порядке. Первый том—с буквы А (ш) до буквы Л (л). Второй—от Х (х) до Ш (ш) и третий, последний содержит от Во (в) до буквы О (о). Нам неизвестно, где находится первый том сего. Третий находится в моей библиотеке, достал же я его с немалым трудом с целью, что со временем это кропотливое исследование может быть полезным и нужным нации моей армянской и имя автора его удостоится вечной памяти.

Один экземпляр копии полного труда сего находится в Москве, в Институте господина Лазаряна. Другой, переписанный и полный экземпляр, находится в руках у Карапета Овсеповича Васакианца, прокурора святого Эчмиадзина.

С этих черновиков *второго* и третьего томов также переписан еще один экземпляр тифлисским врачом Карапетом Арутюновичем Кочарянцем»²⁴.

Небезынтересно и то, что приводит В. Торгомян²⁵: «...Шериманян написал и другой труд «Ботаника или Флора Армении», о котором Барсег Саркисян из Венеции в 1895 г. писал мне, что «это ботанический словарь, состоящий из трех томов, плод кропотливого труда 20 с лишним лет. В списке рукописей тифлиса Аветика Мкртычевича Энфиаджяна находится только том III, который начинается с буквы «Во» (v) и

²³ К. С. Марджанян, указ. соч., стр. 242.

²⁴ Речь идет о вышеуказанных трех томах черновика, а не о полных экземплярах труда, хранившихся в Институте Лазаряна и у К. Васакианца.

Что касается К. Кочаряна как переписчика, в Каталоге рукописей Матенадарана им. Маштоца (т. II, стр. 1089) подтверждение об этом сделано по устному заявлению потомков К. Кочаряна. Теперь это сведение подтверждается запиской А. Энфиаджяна, на основании которой Финк и Гянджунян также считают К. Кочаряна переписчиком.

²⁵ В. Торгомян, указ. соч., стр. 306.

кончается буквой «О» (0) и датирован 20 июня 1818 г. что несомненно является датой завершения III тома». Далее Торгомян пишет: «Два полных экземпляра (копий) «Флоры» трудолюбивого Шериманяна, к счастью, сейчас находятся в Москве в матенадаране Лазаревского Института (в списке матенадарана за 1888 г., стр. 81, № 1291)²⁶... А собственность Энфиаджяна—9-ый том (тут видимо опечатка, не 9, а 3-ий как указывает автор—К. М.), который написан рукой самого автора, продан в Тюбинген, в Королевский Университет и является 88-ым N-ом Собрания армянских рукописей»...

При сопоставлении этих записей, можно сделать следующие выводы:

ни Энфиаджяну, ни Торгомян не было известно местонахождение оригиналов первого и второго томов чернового экземпляра;

ни тот, ни другой ничего не пишут о существовании четвертого, сводного чернового тома (№ 10305);

и Энфиаджян, и Торгомян подчеркивают наличие одного полного экземпляра рукописи в Лазаревском институте (№ 6267), а Энфиаджян—еще о нахождении у К. О. Васакианца одного только экземпляра (№ 9856).

Теперь нам известно, что первый том чернового экземпляра (№ 6638) хранился в Лазаревском институте, как он туда попал—неизвестно. Оригинал—автограф второго тома черновика (№ 10303) видимо принадлежал К. Кочаряну, и им же был переписан черновой экземпляр с оригинала третьего тома, принадлежащего Энфиаджяну. В настоящее время оригинал второго тома находится в Матенадаране, третьего—в Тюбингене, переписанный же экземпляр третьего—в Матенадаране.

К. Кочаряном был переписан также четвертый сводный том, относительно оригинала которого нет никаких указаний источников.

Два полных экземпляра рукописи, о которых пишет Энфиаджян—суть № 6267 и № 9856.

Таким образом, изучив все существующие рукописи трактата С. Шариманяна «Ботаника, или Флора Армении» (шесть томов), из которых четыре оригинала и две копии хранятся в Матенадаране им. М. Маштоца, один оригинал—в Тюбингене, а местонахождение пятого оригинала не установлено, мы пришли к выводу, что процесс работы С. Шариманяна над своим трудом можно подразделить на 4 этапа, в течение которых автор обновлял и все более совершенствовал его.

1. Первоначальный сбор материала и оформление первых трех то-

²⁶ Торгомян пишет о двух копиях, но указывает лишь одну—№ 1291. Как мы указывали выше, из Лазаревского института поступили два экземпляра, зарегистрированные в 1888—за №№ 1251 и 1122. Можно допустить, что Торгомян имеет в виду рукопись за № 1251 (т. е. 6267). Вероятно, здесь опечатка: вместо «5»—«9», ибо других рукописей, зарегистрированных за этим годом, в каталоге нет. Что же касается копии второго «полного экземпляра» надо полагать что речь идет о № 1122 (т. е. № 6638) —, первой части черновика, причем это были не копии, а оригиналы.

мов (№№ 6638, 10303, 10304), которые мы называем черновыми, ибо они содержат много исправлений.

2. Включение трех указанных черновых томов в один цельный, что вместе составляет первую редакцию трактата (№ 9856).

3. В связи с новыми ботаническими и литературными данными, составление четвертого черного экземпляра (№ 10305), содержащего оригинальные данные.

4. Обобщение новых материалов и включение их в рукопись № 6267, что вместе с № 10305 составляет вторую и окончательную редакцию трактата, подготовленного автором к изданию, но не изданному по неизвестным обстоятельствам.

«Ботаника, или Флора Армении» Степаниоса Шариманяна представляет большую ценность как в историческом аспекте, так и с точки зрения современной ботаники, и издание ее становится необходимым.

ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՇԱՀՐԻՄԱՆՅԱՆԻ «ՏՆԿԱՐԱՆՈՒԹԻՒՆ ԿԱՄ ՓՂՈՐԱՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ» ԱՇԽԱՏՈՒԹՅԱՆ ՁԵՌԱԳՐԵՐԻ ՄԱՍԻՆ

Կ. Ս. ՄԱՐՋԱՆՅԱՆ

Ա. մ փ ո փ ո լ մ

Անվանի թշկապետ Սահիանոս Շահրիմանյանի սույն աշխատությունը երկարամյա տրնաշան աշխատանքի արգասիք է (1794—1818 թ.), Թեև համաժանքների ընդունով այն անախ է մնացել, սակայն ձեռագիր ընթերցանակությունների միջոցով փաստորեն լայն ճանաչում է գտել: Նրանից են օգտվել, օրինակ, Դ. Ալիշանը, Ն. Բյուզանդացին, Ի. Շոպենը և ուրիշներ: Մաշտոցի անվան Մատենադարանում պահպանվել է այդ աշխատության վեց գրչագիր (№№ 6267, 6638, 9856, 10303, 10304, 10305), Մի օրինակ պահվում է Տյուրինգենի համալսարանում, մի օրինակ էլ կորած է համարվում:

Այս քննությամբ ճշգրտվում է ձեռագրերի ժամանակագրական հաջորդականությունը, ճակատագիրը, լուստրանվում յուրաքանչյուրի արժեքը, ուրվագծվում աշխատության վերջնական խմբագրության պատմությունը: Մասնավոր ուշադրություն է դարձվում հեղինակային ինքնագրերին: Պարզվում է, որ աշխատությունը ստեղծվել է երկու հիմնական խմբագրությամբ: Առաջինում նկատի ունենք №№ 6638, 10303, 10304 ձեռագրերը, որպես սեագիր և № 9856 ձեռագիրը՝ որպես գրանց մաքրագիր օրինակ, իսկ երկրորդում՝ № 6267 ձեռագիրը, որը ողջ շարագրանքի վերջնական ամրողչացումն է և պարունակում է նոր արժեքավոր տեղեկություններ: Այս խմբին է պատկանում նաև № 10305 ձեռագիրը՝ որպես լրացում առաջին խմբագրության և սկիզբ երկրորդի: